



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

# **Synonymes François, Leurs Différentes Significations Et Le Choix Qu'il En Faut Faire pour parler avec justesse**

**Girard, Gabriel**

**Rouen, 1788**

6. Adresse. Souplesse. Finesse. Ruse. Artifice.

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-60132](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-60132)

Un petit accessoire de sens physique ou historique distingue encore ces deux mots; celui d'*action* ayant plus de rapport à la puissance qui agit, & celui d'*acte* en ayant davantage à l'effet produit par cette puissance; ce qui rend l'un propre à devenir attribut de l'autre. De façon qu'on parleroit avec justesse, en disant que nous devons conserver dans nos *actions* la présence d'esprit, & faire en sorte qu'elles soient routes ou des *actes* de bonté, ou des *actes* d'équité.

6. ADRESSE. SOUPLESSE. FINESSE.  
RUSE. ARTIFICE.

L'*adresse* est l'art de conduire ses entreprises d'une manière propre à y réussir. La *souplesse* est une disposition à s'accommoder aux conjonctures & aux événements imprévus. La  *finesse* est une façon d'agir secrète & cachée. La *ruse* est une voix déguisée pour aller à ses fins. L'*artifice* est un moyen recherché & peu naturel pour l'exécution de ses desseins. Les trois premiers de ces mots se prennent plus souvent en bonne part que les deux autres.

L'*adresse* emploie les moyens; elle demande de l'intelligence. La *souplesse* évite les obstacles; elle veut de la docilité. La  *finesse* insinue d'une façon insensible; elle suppose de la pénétration. La *ruse* trompe; elle a besoin d'une imagination ingénieuse. L'*artifice* surprend, il se sert d'une dissimulation préparée.

Il faut qu'un Négociateur soit *adroit*; qu'un Courtisan soit *souple*; qu'un Politique soit *fin*; qu'un Espion soit *ruse*; qu'un Lieutenant-criminel soit *artificieux* dans ses interrogations.

Les affaires difficiles réussissent rarement; si

elles ne sont traitées avec beaucoup d'*adresse*. Il est impossible de se maintenir long-temps dans la faveur sans être doué d'une grande *souplesse*. Si l'on n'est pas extrêmement *fin*, l'on est bientôt pénétré à la Cour jusqu'au fond de l'ame. Il n'est pas d'un galant homme de se servir de *ruse*, excepté en cas de représailles & en fait de guerre. On est quelquefois obligé d'user d'*artifice*, pour ménager des gens épineux, ou pour ramener au point de la vérité des personnes fortement prévenues (a).

(a) Voyez Tome II. art. 251.

### 7. DEXTÉRITÉ. ADRESSE. HABILITÉ.

La *dextérité* a plus de rapport à la manière d'exécuter les choses; l'*adresse* en a davantage aux moyens de l'exécution; & l'*habileté* regarde plus le discernement des choses mêmes. La première met en usage ce que la seconde dicte suivant le plan de la troisième.

Pour former un gouvernement avantageux à l'Etat, il faut de l'*habileté* dans le Prince ou dans ses Ministres; de l'*adresse* dans ceux à qui l'on confie la manœuvre du détail; & de la *dextérité* dans ceux à qui l'on commet l'exécution des ordres.

Avec un peu de talent & beaucoup d'habitude à traiter les affaires, on acquiert de la *dextérité* à les manier; de l'*adresse* pour leur donner le tour qu'on veut, & de l'*habileté* pour les conduire.

La *dextérité* donne un air aisé, & répand des graces dans l'action. L'*adresse* fait opérer avec art & d'un air *fin*. L'*habileté* fait travailler d'un air entendu & savant.

Savoir couper à table & servir ses convives.